UNITED® OFFICE

1

Laminiergerät A3 ULG 300 A1

(DE) (AT) (CH) **Laminiergerät A3**
Bedienungsanleitung

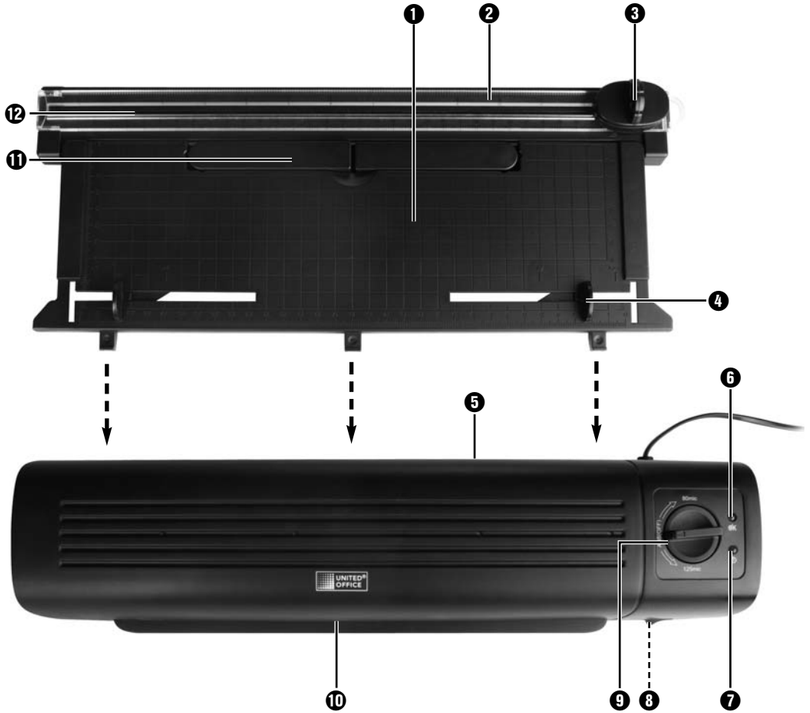
(FR) (CH) **Plastifieuse A3**
Mode d'emploi

(IT) (CH) **Plastificatore A3**
Istruzioni per l'uso

(NL) **Lamineermachine A3**
Gebruiksaanwijzing

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: ULG 300 A1-08/11-V1
IAN: 71854

ULG 300 A1



Inhaltsverzeichnis Seite

1. Verwendungszweck	2
2. Lieferumfang	2
3. Gerätebeschreibung	2
4. Technische Daten	2
5. Sicherheitshinweise	3
6. Geeignete Folientaschen	4
7. Schaltstufen	4
8. Heißlaminieren vorbereiten	5
9. Kaltlaminieren vorbereiten	6
10. Laminiervorgang	6
11. Anti Blockier-Funktion (ABS)	7
12. Schneidfunktion	7
13. Reinigen und Pflegen	8
14. Aufbewahren	8
15. Entsorgen	8
16. Garantie und Service	9
17. Importeur	9

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Laminiergerät A3

1. Verwendungszweck

Das Laminiergerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminieren von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Desweiteren kann man die Dokumente schneiden.
Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt. Es ist ebenfalls nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen!

2. Lieferumfang

1x Laminiergerät mit ansteckbarem Schneideaufsatz
8x Folientaschen DIN A3 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
1x Bedienungsanleitung

3. Gerätebeschreibung

❶ Folienführungsschiene (hinten)
❷ Schneideschiene
❸ Schneidekopf
❹ Folienformat-Arretierung
❺ Schlitz für manuelle Folienzufuhr
❻ Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ OK
❼ EIN-/AUS-Indikationsleuchte ⏻
❽ Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (HOT und COLD)
❾ Anti Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter
❿ Folien-Schlitz (vorne)
⓫ Dokumentstütze
⓬ Schneideaufsatz

4. Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V ~, 50 Hz
Stromaufnahme: 1,4 A
Leistungsaufnahme: 300 W
Laminiergeschwindigkeit:

Foliengröße	80 Mikron	125 Mikron
A4	ca. 52 s	ca. 70 s
A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Folienbreite: max. 320 mm
Folienstärke Heißlaminieren: max. 125 Mikron
Folienstärke Kaltlaminieren: max. 200 Mikron
Schutzklasse: II/⧈

Schneidekapazität des Schneideaufsatzes ⓬:
max. 3 Blatt 80g/m² oder ein laminiertes Dokument (80 Mikron).

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
Wir empfehlen, nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

5. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Gerätes funktionieren.
- Heißlaminieren Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/ oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzeeinwirkung verändert.
- Laminieren Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Laminiergerät allen gängigen Sicherheitsnormen/ -standards entspricht, können Fehlfunktionen – wie bei allen Elektrogeräten – niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Laminiergerätes können zu Beschädigungen am zu laminierenden Dokument führen.
- Laminieren Sie keine Dokumente, die zusammen mit der Laminierfolie eine Dicke von mehr als 1,0 mm haben. Anderenfalls kann sich die Folientasche im Inneren des Laminiergerätes verkanten. Dadurch können die Folientasche, das zu laminierende Dokument sowie das Laminiergerät beschädigt werden.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel. Platzieren Sie das Gerät so, dass die Netzsteckdose gut zu erreichen ist, um das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz trennen zu können.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem um das Gerät zu betreiben.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker gut zu erreichen ist, und das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

⚠ Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 -240 V ~ 50 Hz an.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigter Anschlussleitung oder Netzstecker.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Trennen Sie das Gerät sofort nach Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät völlig stromfrei.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.

⚠ Brandgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze auf der Oberseite des Gerätes ab, wenn es eingeschaltet ist.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Halten Sie Kinder von Anschlussleitung und Gerät fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren von Elektrogeräten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenfalls reparieren.
- Teile des Gerätes werden während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie diese nicht um Verbrennungen zu vermeiden.

6. Geeignete Folientaschen

- Sie können zum Heißlaminieren Folientaschen mit einer Breite von bis zu 320 mm und einer Stärke von maximal 125 Mikron benutzen.
- Beachten Sie, dass jede Folientasche nur einmal zum Laminieren verwendet werden kann.

ⓘ **Verwenden Sie zum Heißlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Heißlaminieren vorgesehen sind. Verwenden Sie zum Kaltlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Kaltlaminieren vorgesehen sind.**

ⓘ **Beachten Sie, dass die im Lieferumfang enthaltenen Folientaschen ausschließlich zum Heißlaminieren geeignet sind.**

7. Schaltstufen

Stellung Wahlschalter ❽	Stellung Folienstärke-Schalter ❾	Laminier-folienstärke
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	bis 200

Tipp: Bei Hochglanz Fotos sollten Sie Schalterstellung "125", sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

8. Heißlaminieren vorbereiten

⇨ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.

⇨ Klappen Sie die Dokumentstützen ⓫ heraus, damit die Dokumente grade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❺ eingezogen werden.

⇨ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.

⇨ Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.

⇨ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❽ auf „HOT".

⇨ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter ❾ auf die gewünschte Folienstärke ein (80 oder 125 Mikron). Die rote EIN- / AUS-Indikationsleuchte ⏻ ❼ leuchtet nun.
Das Laminiergerät erwärmt sich auf Betriebstemperatur.

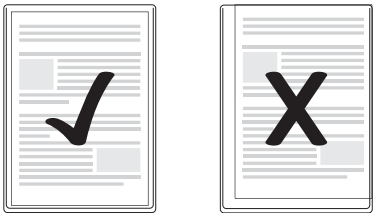
- Sobald die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit" OK ❻ leuchtet, hat das Laminiergerät seine Betriebstemperatur erreicht.

ⓘ **Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte „Betriebsbereit" OK ❻ angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2-3 Minuten mit dem Laminiervorgang zu beginnen.**

⇨ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

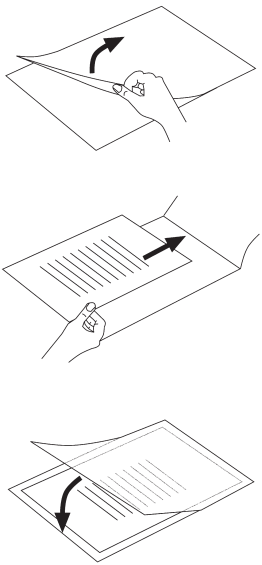
ⓘ **Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 beschrieben. Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 beschrieben.**

Abb. 1



ⓘ **Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter unter Kapitel 10.**

Abb. 2



9. Kaltlaminieren vorbereiten

ⓘ **Wenn Sie zuvor heißlaminiert haben: Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminieren erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!**

⇨ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
⇨ Ziehen Sie die Dokumentstütze ⓫ heraus, damit die Dokumente grade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❺ eingezogen werden.
⇨ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
⇨ Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.
⇨ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❽ auf „COLD".

ⓘ **Hinweis:** Stellen Sie zum Kaltlaminieren den Folienstärke-Schalter ❾ immer auf 125 mic. Die rote EIN- / AUS-Indikationsleuchte ⏻ ❼ und die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit" OK ❻ leuchten nun.

⇨ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

ⓘ **Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 beschrieben.**
ⓘ **Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 beschrieben.**
ⓘ **Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter unter Kapitel 10.**

10. Laminiervorgang

⇨ Legen Sie die Folientasche auf die Folienführungsschiene ❶. Legen Sie die rechte oder linke Kante der Folientasche an die Folienformat-Arretierung ❹ an (geschlossene Seite voran). Schieben Sie die Folienformat-Arretierung ❹ so weit zusammen, bis das gewählte Format erreicht ist. So verhindern Sie, dass die Folientasche schräg eingezogen wird.

ⓘ **Wird die Folie dennoch schräg eingezogen, benutzen Sie die „Anti Blockier-Funktion", wie in Kapitel 11 beschrieben.**

⇨ Schieben Sie die Folientasche nun langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❺.
⇨ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Schlitz ❺ eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

ⓘ **Sorgen Sie dafür, dass vor dem Laminiergerät mindestens 45 cm Platz frei bleiben. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.**

⇨ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folien-Schlitz ⑩ des Laminiergerätes ausgegeben.

Nur nach dem Heißlaminieren:

⇨ Nehmen Sie diese sofort aus dem Gerät, da sich heiße Folientaschen noch leicht verformen können. Legen Sie sie zum Auskühlen auf eine ebene Fläche.

ⓘ **Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.**

⇨ Wenn Sie keinen weiteren Laminiervorgang starten wollen, drehen Sie den Folienstärke-Schalter ⑨ auf ABS (OFF) und ziehen Sie den Netz-
stecker aus der Netzsteckdose.

11. Anti Blockier-Funktion (ABS)

Zu beginn des Laminierens kann die Folie schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaken.

⇨ Drehen Sie den Anti Blockier-Schalter (ABS) ⑨ auf die Position ABS.
- Die Folie wird nicht weiter eingezogen.

⇨ Entnehmen Sie die Folie.
⇨ Drehen Sie den Anti Blockier-Schalter (ABS) ⑨ wieder auf die gewünschte Folienstärke.
⇨ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

12. Schneidfunktion

Wenn Sie die Schneidfunktion an der Folienführungsschiene ❶ benutzen wollen, nehmen Sie die Folienführungsschiene ❶ ab.

⇨ Klappen Sie, wenn nötig die Dokumentenstütze ⑪ ein.
⇨ Stellen Sie den Schneideaufsatz ⑫ so ein, dass er eine grade Fläche mit der Folienführungsschiene ❶ bildet.
⇨ Schieben Sie den Schneideknopf ❸ bis zum Anschlag (Der Schneidekopf ❸ kann bis zu beiden Enden der Schneideschiene ❷ geschoben werden).
⇨ Klappen Sie die Schneideschiene ❷ am gerundeten Griff nach oben und positionieren Sie die Dokumente auf der Folienführungsschiene ❶. Arretieren Sie das Dokument, indem Sie die Folienformat-Arretierung ❹ zusammenschieben, bis sie beide Seiten des Dokumentes berührt.
⇨ Benutzen Sie die Markierungen auf der Maßstabtafel, um Ihr Dokument exakt auszurichten.
⇨ Klappen Sie die Schneideschiene ❷ nach unten, so dass sie einrastet.
⇨ Halten Sie das Papier mit der linken Hand in sicherer Position.
⇨ Zum Schneiden drücken Sie den Schneidekopf ❸ mit der rechten Hand nach unten und schieben Sie ihn in einem Zug über das Dokument.

13. Reinigen und Pflegen

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:
- **Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin.**
- **Tauchen Sie die Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!**

Reinigen des Gehäuses:

ⓘ **Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.**

⇨ Ziehen Sie zunächst den Netzstecker.
⇨ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
⇨ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Geräteinnere gelangt.

Reinigen des Geräteinneren:

Bei jedem Laminieren lagern sich Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes ab. Dadurch sinkt die Leistungsfähigkeit des Laminiergerätes im Laufe der Zeit. Sie sollten die Rollen im Inneren des Laminiergerätes daher nach dem Gebrauch reinigen.

⇨ Bereiten Sie das Gerät so weit vor, wie in Kapitel 8 „Heißlaminieren vorbereiten" beschrieben, bis die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit" OK ❻ leuchtet.

⇨ Führen Sie dann ein in der Mitte gefaltetes Blatt DIN A3-Papier (Stärke maximal 1,0 mm) ...

- ohne Folientasche und
- mit dem Falz voran

... langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❺ ein.

⇨ Lassen Sie das Blatt los, sobald Sie merken, dass es automatisch eingezogen wird.

- Die Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes setzen sich nun auf dem Blatt Papier fest. Das Papier wird aus dem Folien-Schlitz ❿ des Laminiergerätes ausgegeben.

⇨ Wiederholen Sie die Reinigung mehrmals. Nehmen Sie bei jedem Mal ein neues, sauberes Blatt Papier.

Wenn Sie auf dem Papier keine Verunreinigungen mehr sehen, so sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes sauber.

14. Aufbewahren

Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.

ⓘ **Lagern Sie das Laminiergerät nicht an feuchten Orten, da sonst Feuchtigkeit in das Geräteinnere eindringen kann (z. B. Kellerräume)!**

15. Entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

16. Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.
Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.
Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

(DE) Service Deutschland
Tel.: 01805 772 033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 71854

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 71854

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 71854

17. Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Sommaire Page

1. Finalité de l'appareil	12
2. Accessoires fournis	12
3. Description de l'appareil	12
4. Caractéristiques techniques	12
5. Consignes de sécurité	13
6. Pochettes films à utiliser	14
7. Commandes de niveaux	14
8. Préparation de la plastification à chaud	15
9. Préparer la plastification à froid	16
10. Procédure de plastification	16
11. Fonction anti-blocage (ABS)	17
12. Fonction de coupe	17
13. Nettoyage et entretien	18
14. Rangement	18
15. Mise au rebut	18
16. Garantie et service après-vente	19
17. Importateur	19

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

Plastifieuse A3

1. Finalité de l'appareil

La plastifieuse est prévue exclusivement pour la plastification à froid ou à chaud de documents papier ou carton, ce dans un cadre privé. Sans oublier que vous pouvez également couper les documents.
Elle n'est pas prévue pour fonctionner sur d'autres matériaux. Elle n'est par ailleurs pas prévue pour une utilisation dans un cadre commercial ou industriel.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil et la garantie est dans ce cas suspendue !

2. Accessoires fournis

1x plastifieuse à massicot amovible
8x sachets de films DIN A3 à plastifier à chaud (80 microns)
1x mode d'emploi

3. Description de l'appareil

❶ Glissière de guidage de film (arrière)
❷ Glissière de coupe
❸ Tête de coupe
❹ Arrêt du format du film
❺ Fente d'introduction manuelle du film
❻ Témoin indicateur "En service" OK
❼ Témoin indicateur marche/arrêt ⏻
❽ Commutateur sélecteur pour le laminage à chaud et à froid (HOT et COLD)
❾ Commutateur anti-blocage et commutateur d'épaisseur du film
❿ Fente du film (avant)
⓫ Support de document
⓬ Accessoire de coupe

4. Caractéristiques techniques

Tension nominale : 220 - 240 V ~, 50 Hz
Consommation électrique : 1,4 A
Puissance absorbée : 300 W
Vitesse de plastification :

Format du film	80 microns	125 microns
A4	env. 52 s	env. 70 s
A3	env. 75 s	env. 105 s

Largeur du film : max. 320 mm
Epaisseur du film pour la plastification à chaud : max. 125 microns
Epaisseur du film pour la plastification à froid : max. 200 microns
Classe de protection : II/⧈

Capacité de coupe de l'accessoire de coupe ⓬: max. 3 feuilles de 80g/m² ou un document plastifié (80 microns).

Protection anti-surchauffe
Cet appareil est doté d'une protection anti-surchauffe Si le moteur surchauffe en raison d'une surcharge, l'appareil s'éteint automatiquement. Dans cas, retirez la fiche secteur et attendez que l'appareil ait refroidi à température ambiante. Vous pouvez ensuite à nouveau raccorder la fiche secteur au réseau électrique et remettre l'appareil en service. Nous recommandons de laisser l'appareil refroidir pendant env. 30 minutes après 2 heures d'opération.

5. Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Après chaque utilisation et avant tout nettoyage, débranchez la fiche secteur afin d'éviter une mise en marche accidentelle.
- Contrôlez l'appareil et tous les accessoires en vue de dommages apparents. La sécurité de l'appareil ne peut être garantie que si ce dernier est en parfait état.
- S'abstenir de faire une opération de plastification à chaud sur des matériaux inflammables, sensibles à la chaleur ou risquant de fondre, éviter de plastifier à chaud des motifs réalisés sur un support sensible à la chaleur ou dont les couleurs, la graphie ou d'autres caractéristiques risquent d'être altérés sous les effets de la chaleur.
- Ne pas plastifier en règle générale des documents à caractère unique ou de grande valeur. Bien que la plastifieuse réponde à tous les standards et toutes les normes de sécurité courantes, des dysfonctionnements ne sont pas exclus - comme sur tout appareil électrique. Une anomalie de fonctionnement de la plastifieuse peut conduire à des dommages sur le document à plastifier.
- Ne plastifiez pas de documents qui affichent une épaisseur de plus de 1,0 mm lorsqu'ils sont recouverts d'un film plastifiant. Sinon, la pochette film peut se bloquer à l'intérieur de la plastifieuse. Dans cette situation, la pochette à film, le document à plastifier ainsi que la plastifieuse peuvent être endommagés.
- Ne pas utiliser de rallonge. Disposer l'appareil de telle sorte que la prise secteur soit facilement accessible et qu'on puisse débrancher rapidement en cas d'urgence.
- N'utilisez pas de temporisateur externe ou un système de télécommande pour opérer l'appareil.
- Installez l'appareil de telle manière que la fiche secteur soit facilement accessible, et que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.

⚠ Risque de choc électrique !
- Branchez l'appareil sur une prise d'alimentation électrique sous une tension de 220-240 V ~ 50 Hz.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé.
- Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par un technicien spécialisé ou par le service clientèle afin d'éviter tout danger.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Essuyez-le uniquement avec un chiffon humide.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez jamais dans un environnement humide ou mouillé.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit jamais humide ou mouillé pendant le fonctionnement.

- Après utilisation, débranchez immédiatement l'appareil du réseau de courant. Il est impératif de débrancher la fiche secteur de la prise électrique afin de mettre l'appareil totalement hors tension.
- Il est interdit d'ouvrir le boîtier de l'appareil et de le réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie.

⚠ Risque d'incendie !

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil :
  Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.
- Pendant l'exploitation, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Ne jamais recouvrir les fentes d'aération sur le haut de l'appareil lorsqu'il est sous tension.

⚠ Risque de blessures !

- Tenir le cordon d'alimentation et l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants sous-estiment fréquemment les risques émanant des appareils électriques.
- Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface stable.
- Si l'appareil est tombé ou est endommagé, vous ne devez pas le remettre en fonctionnement. Faites contrôler et éventuellement réparer l'appareil par un professionnel qualifié.
- Pendant le fonctionnement, des parties de l'appareil deviennent chaudes. Ne touchez pas ce dernier afin d'éviter des brûlures.

6. Pochettes films à utiliser

- L'appareil admet pour la plastification à chaud des pochettes d'une largeur allant jusqu'à 230 mm et présentant une épaisseur maximale de 125 microns.
- Notez bien que chaque pochette à film ne peut être utilisée qu'une seule fois pour la plastification.

ⓘ **Pour la plastification à chaud, utilisez exclusivement des pochettes de film prévues explicitement pour la plastification à chaud.**
Pour la plastification à froid, utilisez exclusivement des pochettes de film prévues explicitement pour la plastification à froid.

ⓘ **Veuillez noter que les pochettes de film fournies sont prévues exclusivement pour la plastification à chaud.**

7. Commandes de niveaux

Position Commutateur sélecteur ❽	Position Commutateur d'épaisseur du film ❾	Epaisseur du film de plastification
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	jusqu'à 200

Conseil : Pour les photos à haute brillance, nous vous recommandons de sélectionner la position de commutateur "125", ainsi que l'épaisseur de film plastifiant correspondante.

8. Préparation de la plastification à chaud

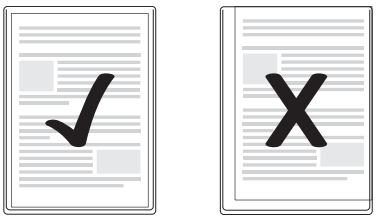
- ⇨ Introduisez la glissière de guidage de film ❶ dans les orifices prévus à cet effet au dos de la plastifieuse.
- ⇨ Tirez les supports de document ⓫ pour introduire les documents dans l'axe de la fente d'insertion manuelle des films ❺.
- ⇨ Enfichez la fiche secteur de la plastifieuse dans une prise secteur.
- ⇨ Vérifiez que l'appareil est posé sur un support stable.
- ⇨ Réglez le commutateur sélecteur pour la plastification à chaud et à froid ❽ sur "HOT" (chaud).
- ⇨ Réglez le commutateur d'épaisseur du film ❾ sur l'épaisseur de film voulue (80 ou 125 microns). Le témoin indicateur marche/arrêt rouge ⏻ ❼ s'allume. La plastifieuse chauffe jusqu'à atteindre la température de service.
- La plastifieuse a atteint sa température de service dès que le témoin indicateur "En service" OK ❻ est allumé.

ⓘ **L'allumage du témoin lumineux LED vert signalant l'état "opérationnel" OK ❻ indique que la température a atteint sa consigne. Nous recommandons pour une plastification plus régulière, notamment avec les films minces (en dessous de 125 microns) ou lorsqu'on change d'épaisseur de film, d'attendre 2 ou 3 minutes avant de commencer les opérations.**

⇨ Insérer tout d'abord le document à plastifier dans une pochette à film de taille adaptée.

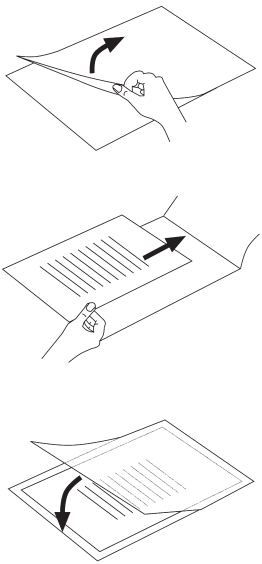
ⓘ **Veiller à ce que toutes les bordures du document aient au moins deux millimètres d'écart par rapport au bord de la pochette à film, comme indiqué sur la fig. 1. Veillez à utiliser un seul film pour la plastification. Ouvrez tout d'abord ce dernier, comme indiqué sur la fig. 2.**

Fig. 1



ⓘ **Pour obtenir des informations sur la procédure de plastification, veuillez consulter le chapitre 10.**

Fig. 2



9. Préparer la plastification à froid

ⓘ **Si vous avez auparavant réalisé une plastification à chaud :**
laisser d'abord la plastifieuse se refroidir complètement avant de commencer les opérations pour une plastification à froid. Sinon les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse sont encore chauds. La pochette à film et le document à plastifier peuvent de ce fait être endommagés !

⇨ Introduisez la glissière de guidage de film ❶ dans les orifices prévus à cet effet au dos de la plastifieuse.
⇨ Tirez les supports de document ⓫ pour introduire les documents dans l'axe de la fente d'alimentation manuelle du film ❺.
⇨ Enfichez la fiche secteur de la plastifieuse dans une prise secteur.
⇨ Vérifiez que l'appareil est posé sur un support stable.
⇨ Réglez le commutateur sélecteur pour la plastification à chaud et à froid ❽ sur "COLD" (froid).

ⓘ **Remarque :** Réglez toujours le commutateur d'épaisseur du film ❾ sur 125 microns pour le laminage à froid. Le témoin indicateur marche/arrêt rouge ⏻ ❼ et le témoin indicateur "En service" vert OK ❻ s'allument.

⇨ Introduisez le document à plastifier dans un sachet de film au format adéquat.

ⓘ **Veiller à ce que toutes les bordures du document aient au moins deux millimètres d'écart par rapport au bord de la pochette à film, comme indiqué sur la fig. 1.**
ⓘ **Veillez à utiliser un seul film pour la plastification. Ouvrez tout d'abord ce dernier, comme indiqué sur la fig. 2**
ⓘ **Pour obtenir des informations sur la procédure de plastification, veuillez consulter le chapitre 10.**

10. Procédure de plastification

⇨ Posez la pochette film sur la glissière de guidage de film ❶. Posez le bord droit ou le bord gauche de la pochette film contre la butée de format de film ❹ (côté fermé en premier). Manœuvrer la butée d'arrêt ❹ jusqu'au format souhaité. Vous évitez ainsi que la pochette à film soit introduite de travers.

ⓘ **Si toutefois le film s'engage mal, utiliser la "fonction anti-blocage", comme indiqué au chapitre 11.**

⇨ Engager maintenant lentement la pochette à film dans la fente pour l'introduction manuelle de film ❺.
⇨ Si vous avez poussé le sachet de film de quelques centimètres dans la fente ❺ elle est ensuite automatiquement avalée par l'appareil. Relâchez la pochette à film dès que vous sentez que le film est entraîné automatiquement.

ⓘ **Veillez à ce qu'un espace d'au moins 45 cm soit libre devant la plastifieuse. Dans le cas contraire, la pochette à film ne peut plus être entièrement sortie de la plastifieuse à la fin de l'opération. La pochette à film plastifiée peut être endommagée.**

⇨ Le sachet de film plastifié sort de la fente du film ⑩ de la plastifieuse.

Uniquement après la plastification à chaud :

⇨ Retirez-le immédiatement de l'appareil car les sachets de film chauds peuvent se déformer aisément. Posez-le pour refroidir sur une surface plane.

ⓘ **Pour améliorer le résultat de la plastification, vous pouvez presser le sachet de film encore chaud à l'aide d'un livre, d'un dossier ou d'un autre objet lourd et lisse. Vous obtenez ainsi une surface lisse et parfaite.**

⇨ Si vous ne voulez plus réaliser une nouvelle plastification, tournez le commutateur d'épaisseur du film ⑨ sur ABS (OFF) et débranchez la fiche secteur de la prise.

11. Fonction anti-blocage (ABS)

Au début de la procédure de plastification, le film peut être introduit de travers ou se bourrer à l'intérieur de l'appareil.

⇨ Tournez le commutateur anti-blocage (ABS) ⑨ sur la position ABS.

- L'introduction du film s'arrête.

⇨ Retirer le film.

⇨ Tournez à nouveau le commutateur anti-blocage (ABS) ⑨ sur l'épaisseur de film souhaité.

⇨ Puis reprendre les opérations pour la plastification.

12. Fonction de coupe

Si vous souhaitez utiliser la fonction de coupe au niveau de la glissière de guidage de film ❶, retirez la glissière de guidage de film ❶.

⇨ Rentrez si nécessaire le support de document ⑪.

⇨ Réglez l'accessoire de coupe ⑫ de manière à obtenir une surface droite avec la glissière de guidage de film ❶.

⇨ Faites glisser la tête de coupe ❸ jusqu'à la butée (la tête de coupe ❸ peut glisser jusqu'aux deux extrémités du guide de coupe ❷).

⇨ Repliez le guide de coupe ❷ au niveau de la poignée arrondie vers le haut et positionnez les documents sur la glissière de guidage de film ❶. Bloquez le document, en faisant glisser les butées de format de film ❹ l'une vers l'autre, jusqu'à ce qu'elles touchent les deux côtés du document.

⇨ Utilisez les marques sur le tableau de mesures pour aligner votre document avec précision.

⇨ Repliez le guide de coupe ❷ vers le bas, pour qu'il s'enclenche.

⇨ Maintenez le papier en position sûre avec la main gauche.

⇨ Pour couper, appuyez la tête de coupe ❸ avec la main droite vers le bas et faites-la glisser au-dessus du document en un seul mouvement.

13. Nettoyage et entretien

Danger de mort par électrocution :

- **Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. La machine ne contient aucun élément de commande dans ces pièces.**
- **N'immergez jamais les éléments de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide !**

Nettoyage du boîtier de l'appareil :

ⓘ **Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon de nettoyage légèrement humidifié.**

⇨ Débranchez tout d'abord la fiche secteur.
⇨ Laissez refroidir intégralement l'appareil.
⇨ Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyage de l'intérieur de l'appareil :

Lors de chaque procédure de plastification, des impuretés se déposent sur les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse. La performance de la plastifieuse diminue ainsi au fil du temps. Il est pour cette raison recommandé de nettoyer les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse après utilisation.

⇨ Faire les opérations initiales comme indiqué au chapitre 8 "Préparer la plastification à chaud" jusqu'à ce que le témoin lumineux LED vert "opérationnel" OK ❻ s'allume.

⇨ Introduire ensuite une feuille de papier DIN A3 (épaisseur de 1,0 mm maximum) pliée au milieu...

- sans pochette à film et
- avec le pli en premier,

... introduire lentement dans la fente de l'introduction manuelle de film ❺.

⇨ Relâchez la feuille dès que vous sentez qu'elle est entraînée automatiquement.

- Les saletés présentes sur les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse se fixent sur la feuille de papier. Le papier sort de la fente du film ❿ de la plastifieuse.

⇨ Répétez la procédure de nettoyage plusieurs fois. Utilisez à chaque fois une nouvelle feuille de papier, propre.
Si vous ne voyez plus d'impuretés sur le papier, les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse sont propres.

14. Rangement

Attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le ranger.

ⓘ **Ne pas entreposer la plastifieuse dans des endroits humides, sinon de l'humidité peut pénétrer à l'intérieur de l'appareil. (dans une cave par ex.) !**

15. Mise au rebut

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Cet appareil est soumis aux impératifs de la directive européenne 2002/96/EC.

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune.
Respectez la réglementation en vigueur.
En cas de doutes, contactez votre organisme de recyclage.

Eliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

16. Garantie et service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

(FR) Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr
IAN 71854

(CH) Service Suisse
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 71854

17. Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Indice Pagina

1. Destinazione d'uso	22
2. Volume della fornitura	22
3. Descrizione dell'apparecchio	22
4. Dati tecnici	22
5. Avvertenze di sicurezza	23
6. Tasche di plastica idonee	24
7. Impostazioni	24
8. Preparazione della laminazione a caldo	25
9. Preparazione della laminazione a freddo	26
10. Procedimento di laminazione	26
11. Funzione antiblocco (ABS)	27
12. Funzione di taglio	27
13. Pulizia e manutenzione	28
14. Conservazione	28
15. Smaltimento	28
16. Garanzia e assistenza	29
17. Importatore	29

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo impiego e conservarle per l'impiego successivo. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.

Plastificatore A3

1. Destinazione d'uso

La Plastificatore è destinata esclusivamente alla laminazione a caldo e a freddo di documenti in carta o cartone in ambiente domestico privato. Inoltre, è possibile tagliare i documenti.
Non è destinata per l'impiego con altri materiali. Non è inoltre prevista per l'impiego in ambienti commerciali o industriali.

Non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme dell'apparecchio!

2. Volume della fornitura

1x laminatrice con accessorio di taglio inseribile
8x tasche di pellicola DIN A3 per la laminazione a caldo (80 micron)
1x manuale di istruzioni

3. Descrizione dell'apparecchio

❶ Guida per la pellicola (posteriormente)
❷ Guida di taglio
❸ Testina di taglio
❹ Blocco per il formato della pellicola
❺ Intaglio per l'inserimento manuale della pellicola
❻ Spia di indicazione "Pronto per l'uso" OK
❼ Spia di indicazione ON/OFF ⏻
❽ Selettore per la laminazione a caldo e a freddo (HOT e COLD)
❾ Selettore antiblocco e selettore per lo spessore della pellicola
❿ Intaglio pellicola (anteriormente)
⓫ Poggiadocumenti
⓬ Inserto di taglio

4. Dati tecnici

Tensione nominale: 220 - 240 V ~, 50 Hz
Assorbimento di corrente: 1,4 A
Assorbimento di potenza: 300 W
Velocità di laminazione:

Dimensioni della pellicola	80 micron	125 micron
A4	ca. 52 s	ca. 70 s
A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Larghezza pellicola: max. 320 mm
Spessore pellicola per laminazione a caldo: max. 125 micron
Spessore pellicola per laminazione a freddo: max. 200 micron
Classe di protezione: II/⧈

Capacità di taglio dell'inserto di taglio ⓬:
max. 3 fogli 80g/m² o un documento laminato (80 micron).

Protezione dal surriscaldamento
Questo apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione dal surriscaldamento. Se il motore si surriscalda a causa del sovraccarico, l'apparecchio si spegne automaticamente. In tal caso staccare la spina e attendere fino al raffreddamento dell'apparecchio a temperatura ambiente. Quindi si può ricollegare la spina alla rete elettrica e rimettere in funzione l'apparecchio. Consigliamo di far raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti dopo 2 ore di funzionamento.

5. Avvertenze di sicurezza

- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Dopo ogni utilizzo e prima di ogni pulizia, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente, al fine di evitare accensioni accidentali.
- Controllare che l'apparecchio e tutti gli accessori non abbiano danni visibili. La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo in concomitanza alla sua totale integrità.
- Non laminare a caldo materiali infiammabili, sensibili al calore e/o fondenti né disegni su carta o materiale sensibile al calore, il cui colore o la cui qualità potrebbero modificarsi per effetto del calore.
- Non laminare documenti di valore e originali. Sebbene la laminatrice sia conforme a tutte le norme e agli standard di sicurezza correnti, non è mai possibile escludere completamente la possibilità di malfunzionamenti, così come per qualsiasi altro apparecchio elettrico. I malfunzionamenti della laminatrice possono provocare danni ai documenti da laminare.
- Non laminare alcun documento il cui spessore, sommato a quello del foglio di plastica, superi 1,0 mm. In caso contrario, la tasca di plastica potrebbe incastrarsi all'interno della laminatrice. Ciò potrebbe danneggiare la tasca di plastica, il documento da laminare e la laminatrice stessa.
- Non utilizzare prolunghe. Collocare l'apparecchio in modo che la presa di rete sia sempre facilmente raggiungibile, per staccare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di pericolo.
- Non utilizzare timer esterni o un sistema di telecomando separato per azionare l'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio in modo che la spina sia facilmente raggiungibile e l'apparecchio possa essere rapidamente disconnesso dalla rete elettrica.

⚠ Pericolo di scossa elettrica!
- Collegare l'apparecchio a una presa di rete con tensione di rete di 220-240 V ~ 50 Hz.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni al cavo o alla spina.
- Fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di rete danneggiato da personale specializzato autorizzato o dal centro assistenza clienti, per evitare possibili danni.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Ripulirlo solo con un panno umido.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia e non utilizzarlo mai in ambienti umidi o bagnati.
- Impedire che il cavo di collegamento alla rete elettrica si bagni o inumidisca durante l'uso.
- Staccare immediatamente l'apparecchio dalla presa subito dopo l'uso. L'apparecchio è completamente scollegato solo ad avvenuto distacco della spina dalla presa di corrente.

- Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade.

⚠ Pericolo d'incendio!

- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di superfici surriscaldate.
- Non posizionare l'apparecchio in luoghi direttamente irradiati dal sole.
  In tal caso, si può verificare un eventuale surriscaldamento, che darebbe luogo a danni irreparabili.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non coprire mai l'apertura di aerazione sul lato superiore dell'apparecchio acceso.

⚠ Pericolo di lesioni!

- Tenere i bambini lontani dalla connessione elettrica e dall'apparecchio. I bambini spesso sottovalutano i rischi collegati all'uso di apparecchi elettrici.
- Provvedere ad un posizionamento sicuro dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio ha subìto cadute o danni, non deve più essere messo in funzione. farlo visionare ed eventualmente riparare da personale specializzato e qualificato.
- Alcune parti dell'apparecchio si surriscaldano durante l'uso. Non toccarle per evitare possibili ustioni.

6. Tasche di plastica idonee

- Per la laminazione a caldo si possono usare tasche di plastica larghe fino a 230 mm e con spessore massimo di 125 micron.
- Tenere presente che ogni tasca di plastica può essere usata solo una volta per la laminazione.

ⓘ **Per laminare a caldo utilizzare esclusivamente tasche di plastica espressamente previste per la laminazione a caldo.**
Per laminare a freddo utilizzare esclusivamente tasche di plastica espressamente previste per la laminazione a freddo.

ⓘ **Tenere presente che le tasche di plastica comprese nella fornitura sono idonee esclusivamente per la laminazione a caldo.**

7. Impostazioni

Posizione Selettore ❽	Posizione Commutatore per lo spessore dei fogli ❾	Spessore della plastica di laminazione
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
Cold	125	fino a 200

Suggerimento: per le foto molto patinate, selezionare la posizione dell'interruttore "125", nonché lo spessore di laminazione corrispondente.

8. Preparazione della laminazione a caldo

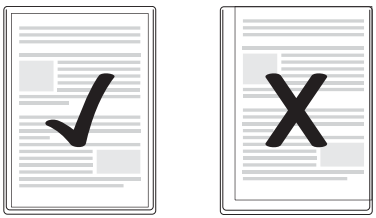
- ⇨ Inserire la guida per la pellicola ❶ nei fori previsti sul retro dell'apparecchio di laminazione.
- ⇨ Aprire il poggiadocumenti ⓫ in modo da consentire l'inserimento corretto dei documenti nell'intaglio per l'inserimento manuale della pellicola ❺.
- ⇨ Inserire la spina di rete della laminatrice in una presa di rete.
- ⇨ Assicurare un posizionamento stabile dell'apparecchio.
- ⇨ Impostare il selettore per la laminazione a caldo e a freddo ❽ su "HOT".
- ⇨ Impostare il selettore dello spessore della pellicola ❾ sullo spessore desiderato (80 o 125 micron). La spia di indicazione rossa ON/OFF ⏻ ❼ si accende. L'apparecchio di laminazione si riscalda a temperatura ambiente.
- Non appena la spia di indicazione verde "Pronto" OK ❻ si accende, significa che l'apparecchio di laminazione ha raggiunto la temperatura di esercizio.

ⓘ **Il raggiungimento della temperatura di esercizio viene indicato dall'accensione della spia verde LED di indicazione „Pronto per l'uso“ OK ❻. Per un risultato di laminazione più uniforme consigliamo di cominciare il processo di laminazione dopo un ulteriore tempo di attesa di circa 2-3 minuti, soprattutto con fogli di plastica più sottili (meno di 125 micron) e dopo aver impostato uno spessore diverso.**

⇨ Inserire prima il documento da laminare in una tasca di plastica di grandezza adeguata.

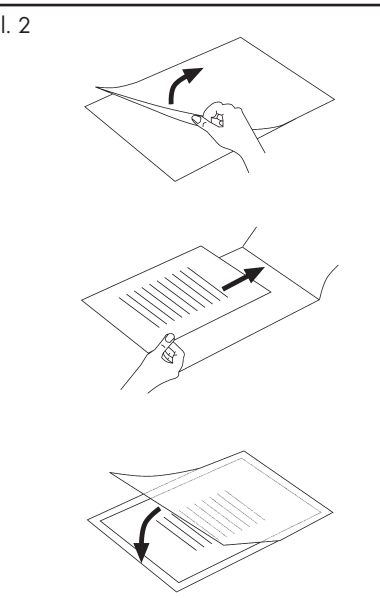
ⓘ **Tenere presente che tutti i margini del documento devono avere almeno due millimetri di distanza dal margine della tasca di plastica, come mostrato nell'ill. 1. Fare attenzione a utilizzare solo un foglio per volta per la laminazione. Ripiegarlo prima come indicato nell'ill. 2.**

Ill. 1



ⓘ **Per informazioni sul procedimento di laminazione, leggere prima il capitolo 10.**

Ill. 2



9. Preparazione della laminazione a freddo

ⓘ **Se si è eseguita prima la laminazione a caldo, fare raffreddare completamente la laminatrice dopo la laminazione a caldo, prima di cominciare a eseguire la laminazione a freddo, altrimenti i rotoli all'interno della laminatrice saranno ancora caldi potrebbe danneggiare la tasca di plastica e il documento da laminare!.**

⇨ Inserire la guida per la pellicola ❶ nei fori previsti sul retro dell'apparecchio di laminazione.
⇨ Estrarre il poggiadocumenti ⓫ in modo da consentire l'inserimento corretto dei documenti nell'intaglio per l'inserimento manuale della pellicola ❺.
⇨ Inserire la spina di rete della laminatrice in una presa di rete.
⇨ Assicurare un posizionamento stabile dell'apparecchio.
⇨ Impostare il selettore per la laminazione a caldo e a freddo ❽ su "COLD".

ⓘ **Avviso:** per la laminazione a freddo impostare il selettore dello spessore della pellicola ❾ sempre a 125 mic. La spia di indicazione rossa ON/OFF ⏻ ❼ e la spia verde di indicazione "Pronto" OK ❻ si accendono.

⇨ Inserire il documento da laminare in una tasca di pellicola di dimensioni adeguate.

ⓘ **Tenere presente che tutti i margini del documento devono avere almeno due millimetri di distanza dal margine della tasca di plastica, come mostrato nell'ill. 1.**
ⓘ **Fare attenzione a utilizzare solo un foglio per volta per la laminazione. Ripiegarlo prima come indicato nell'ill. 2.**
ⓘ **Per informazioni sul procedimento di laminazione, leggere prima il capitolo 10.**

10. Procedimento di laminazione

⇨ Inserire la tasca di plastica sulla guida ❶. Posizionare l'angolo destro o sinistro della tasca di plastica sulla guida per i formati ❹ (lato chiuso davanti). Spingere il dispositivo di arresto per il formato ❹ fino a ottenere il formato selezionato. In tal modo si impedisce che la tasca di plastica venga trascinata in modo errato.

ⓘ **Se la plastica viene comunque trascinata in modo errato, utilizzare la „Funzione antiblocco", come descritto al capitolo 11.**

⇨ Inserire quindi lentamente la tasca di plastica nella feritoia per l'inserimento manuale ❺.
⇨ Una volta inserita la tasca di plastica nella feritoia ❺ per alcuni centimetri, essa continuerà a inserirsi automaticamente. Rilasciare la tasca di plastica non appena essa viene trascinata automaticamente.

ⓘ **Provvedere a lasciare almeno 45 cm di spazio libero dalla laminatrice, altrimenti la tasca di plastica non potrà essere emessa completamente dalla laminatrice dopo la laminazione. In tal modo si potrebbe danneggiare la tasca di plastica laminata.**

⇨ La tasca di pellicola laminata verrà emessa dall'intaglio ⑩ della laminatrice.

Solo dopo la laminazione a caldo:

⇨ prelevare i prodotti laminati immediatamente dall'apparecchio, poiché le tasche laminate bollenti potrebbero deformarsi leggermente. Lasciarle raffreddare poggiandole su una superficie piana.

ⓘ **Per migliorare il risultato della laminazione è possibile appiattire le tasche laminate ancora calde con un libro, un raccoglitore o un altro oggetto pesante dalla superficie uniforme. In tal modo si ottiene una superficie piana e senza difetti.**

⇨ Se non si desidera avviare un ulteriore processo di laminazione, ruotare il selettore di spessore della pellicola ⑨ su ABS (OFF) e staccare la spina di rete dalla presa.

11. Funzione antiblocco (ABS)

All'inizio della laminazione, la plastica potrebbe essere inserita in modo errato o incastrarsi all'interno dell'apparecchio.

⇨ Ruotare l'interruttore antiblocco (ABS) ⑨ in posizione ABS.

• La plastica non verrà più trascinata.

⇨ Prelevare la plastica.

⇨ Ruotare l'interruttore antiblocco (ABS) ⑨ nuovamente sullo spessore desiderato.

⇨ Ricominciare il procedimento di laminazione.

12. Funzione di taglio

Se si vuole utilizzare la funzione di taglio con la guida per l'inserimento dei fogli ❶, rimuovere la guida per l'inserimento dei fogli ❶.

⇨ Se necessario, richiudere il poggiadocumenti ⑪.

⇨ Collocare l'inserto di taglio ⑫ in modo che esso formi una superficie piana con la guida della pellicola ❶.

⇨ Spingere la testina di taglio ❸ fino all'arresto (la testina di taglio ❸ può essere spinta fino a toccare entrambe le estremità della guida di taglio ❷).

⇨ Piegare la guida di taglio ❷ dal manico arrotondato verso l'alto e posizionare i documenti sulla guida di inserimento dei fogli ❶. Bloccare il documento, spingendo il blocco del formato fogli ❹ fino a toccare entrambi i lati del documento.

⇨ Utilizzare le marcature riportate sulla tabella di misurazione per orientare il documento esattamente.

⇨ Piegare la guida di taglio ❷ verso il basso, fino all'inserimento.

⇨ Mantenere in posizione salda la carta con la mano sinistra.

⇨ Per il taglio, premere la testina di taglio ❸ con la mano destra verso il basso e spingerla in un unico movimento sul documento.

13. Pulizia e manutenzione

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica:

- **Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. In esso non è presente alcun elemento di comando.**
- **Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi!**

Pulizia dell'alloggiamento:

ⓘ **Pulire la superficie dell'alloggiamento con un panno leggermente inumidito.**

⇨ Estrarre prima la spina dalla presa di corrente.
⇨ Fare raffreddare completamente l'apparecchio.
⇨ Impedire la penetrazione di umidità nell'interno dell'apparecchio.

Pulizia dell'interno dell'apparecchio:

Nel corso di ogni laminazione si depositano impurità sui rotoli all'interno della laminatrice. Ciò riduce le capacità prestazionali della laminatrice nel corso del tempo. Pertanto, è necessario pulire i rotoli all'interno della laminatrice dopo l'uso.

⇨ Preparare l'apparecchio come descritto al capitolo 8 „Preparazione della laminazione a caldo", fino a quando non si accende la spia verde LED di indicazione „Pronto per l'uso" OK ❻.

⇨ Inserire quindi lentamente un foglio di carta DIN A3 piegato a metà (spessore massimo 1,0 mm) ...

- senza tasca di plastica e
- con il lato piegato davanti

... nella feritoia per l'alimentazione manuale ❺.

⇨ Rilasciare il foglio non appena si nota che esso si inserisce automaticamente.

- Lo sporco presente sui rotoli all'interno dell'apparecchio di laminazione si deposita sul foglio di carta. La carta viene emessa dall'intaglio della pellicola ❿ dell'apparecchio di laminazione.

⇨ Ripetere la pulizia più volte, utilizzando ogni volta un nuovo foglio di carta pulita.
Se non si notano più impurità sulla carta, significa che i rotoli all'interno della laminatrice sono puliti.

14. Conservazione

Prima di riporre l'apparecchio, è necessario farlo raffreddare completamente.

ⓘ **Non riporre la laminatrice in luoghi umidi, poiché l'umidità potrebbe penetrare all'interno dell'apparecchio. (ad es. scantinati)!**

15. Smaltimento

Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale.
Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore.
In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecocompatibile.

16. Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.
La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.
La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 71854

(CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 71854

17. Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhoudsopgave Bladzijde

1. Gebruiksdoel	32
2. Inhoud van het pakket	32
3. Apparaatbeschrijving	32
4. Technische gegevens	32
5. Veiligheidsvoorschriften	33
6. Geschikte foliehoezen	34
7. Schakelstanden	34
8. Heetlamineren voorbereiden	35
9. Koudlamineren voorbereiden	36
10. Lamineerprocedure	36
11. Anti-blokkeer-funtie (ABS)	37
12. Snij-functie	37
13. Reiniging en onderhoud	37
14. Opbergen	38
15. Milieurichtlijnen	38
16. Garantie en service	39
17. Importeur	39

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt aandachtig door en berg deze op voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de handleiding mee.

Lamineermachine A3

1. Gebruiksdoel

Het lamineerapparaat is uitsluitend bestemd voor het heet- en koudlamineren van papieren of kartonnen documenten in het privé-huishouden. Tevens kan men de documenten snijden.
Het is niet bestemd voor gebruik met andere materialen. Het is ook niet bestemd voor gebruik in bedrijfsmatige of industriële omgevingen.

Voor schade die voortvloeit uit gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid!

2. Inhoud van het pakket

1x lamineerapparaat met opsteekbaar snij-opzetstuk
8x foliehoezen DIN A3 voor het heetlamineren (80 micron)
1x gebruiksaanwijzing

3. Apparaatbeschrijving

❶ Foliegeleider (achter)
❷ Snij-geleider
❸ Snijkop
❹ Folieformaat-stop
❺ Sleuf voor handmatige toevoer van folie
❻ Indicatielampje „Gebruiksklaar" OK
❼ AAN- / UIT- indicatielampje ⏻
❽ Keuzeknop voor heet- en koudlamineren (HOT en COLD)
❾ Anti-blokkeer-schakelaar en schakelaar voor de dikte van de folie
❿ Folie-sleuf (voorkant)
⓫ Document-steun
⓬ Snij-opzetstuk

4. Technische gegevens

Nominale spanning: 220 - 240 V ~, 50 Hz
Stroomopname: 1,4 A
Opgenomen vermogen: 300 W
Lamineersnelheid:

Folieformaat	80 micron	125 micron
A4	ca. 52 s	ca. 70 s
A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Foliebreedte: max. 320 mm
Foliedikte heetlamineren: max. 125 micron
Foliedikte koudlamineren: max. 200 micron
Beschermingsklasse: II/⧈

Snij-capaciteit van het snij-opzetstuk ⓬:
max. 3 blad 80g/m² of een gelamineerd document (80 micron).

Oververhittingsbeveiliging
Dit apparaat is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Wordt de motor wegens overbelasting te heet, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Haal in dit geval de stekker uit het stopcontact en wacht, totdat het apparaat is afgekoeld op kamertemperatuur. U kunt de stekker dan weer in het stopcontact steken en het apparaat weer gaan gebruiken. Wij adviseren, na 2 uur gebruik het apparaat ca. 30 minuten lang te laten afkoelen.

5. Veiligheidsvoorschriften

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Haal na gebruik en vóór het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact om onbedoeld aanzetten te voorkomen.
- Inspecteer het apparaat en alle onderdelen op zichtbare beschadigingen. Alleen als het apparaat in perfecte toestand is, is de veiligheid van het apparaat gegarandeerd.
- Heetlamineren is niet toegestaan met ontvlambare, warmtegevoelige en/of smeltbare materialen en tekeningen op warmtegevoelig papier, resp. materiaal waarvan de kleur, resp. kwaliteit door warmte-inwerking verandert.
- Lamineer geen waardevolle, unieke documenten. Hoewel het lamineerapparaat voldoet aan alle gangbare veiligheidsnormen/-standaarden, kunnen storingen – zoals bij alle elektrische apparaten – nooit volledig worden uitgesloten. Storingen in het lamineerapparaat kunnen resulteren in beschadiging van het te lamineren document.
- Lamineer geen documenten, die samen met een lamineerfolie een dikte hebben van meer dan 1,0 mm. Anders kan de foliehoes binnenin het lamineerapparaat kantelen. Daardoor kunnen de foliehoes, het te lamineren document en het lamineerapparaat beschadigd raken.
- Gebruik geen verlengsnoer. Plaats het apparaat zodanig, dat het stopcontact goed te bereiken is, om het apparaat in geval van nood snel van de netstroom te kunnen ontkoppelen.
- Gebruik geen externe tijdschakelklok of een separaat systeem voor afstandbediening om het apparaat aan te sturen.
- Plaats het apparaat zodanig, dat de stekker goed te bereiken is en het apparaat in geval van nood snel ontkoppeld kan worden van de netstroom.

⚠ Gevaar voor elektrische schok!
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact met een netspanning van 220-240 V ~ 50 Hz.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd(e) netsnoer of netstekker.
- Laat een beschadigd(e) netstekker of netsnoer onmiddellijk door deskundig personeel of door de klantenservice vervangen, om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dompel dit apparaat nooit onder in water. Veeg het alleen af met een vochtige doek.
- Stel het apparaat niet bloot aan de regen en gebruik het apparaat ook nooit in een vochtige of natte omgeving.
- Zie erop toe dat het netsnoer tijdens het gebruik nooit nat of vochtig wordt.
- Koppel het apparaat onmiddellijk na gebruik los van de netstroom. Alleen als u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat helemaal spanningsvrij.
- U mag de behuizing van het apparaat niet zelf openen of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie.

⚠ Brandgevaar!

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken.
- Stel het apparaat niet op plaatsen waar het aan rechtsreeks zonlicht blootstaat.
  Anders kan het oververhit raken en onherstelbaar beschadigd raken.
- Laat het apparaat zolang het in bedrijf is nooit onbeheerd achter.
- Dek nooit de ventilatieopeningen aan de bovenkant van het apparaat af. wanneer het is ingeschakeld.

⚠ Letselgevaar!

- Houd kinderen uit de buurt van het netsnoer en apparaat. Kinderen onderschatten vaak de gevaren van elektrische apparaten.
- Zorg voor een veilige opstelling van het apparaat.
- In het geval dat het apparaat gevallen of beschadigd is, mag u het niet meer in gebruik nemen. Laat het apparaat nakijken en zo nodig repareren door deskundig personeel.
- Delen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik heet worden. Raak deze delen niet aan om verbranding te voorkomen.

6. Geschikte foliehoezen

- U kunt voor het heetlamineren foliehoezen met een breedte tot 230 mm en een dikte van maximaal 125 micron gebruiken.
- Houd er rekening mee, dat elke foliehoes slechts één keer kan worden gebruikt voor lamineren.

ⓘ **Gebruik voor heetlamineren uitsluitend foliehoezen die uitdrukkelijk zijn bestemd voor heetlamineren.**
Gebruik voor koudlamineren uitsluitend foliehoezen die uitdrukkelijk zijn bestemd voor koudlamineren.

ⓘ **Let erop, dat de meegeleverde foliehoezen uitsluitend geschikt zijn voor heetlamineren.**

7. Schakelstanden

Stand Keuzeknop ❽	Stand Foliedikte-schakelaar ❾	Lamineerfolie-dikte
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	tot 200

Tip: voor hoogglansfoto's moet u de schakelaarstand "125" kiezen, evenals de overeenkomstige dikte van de lamineerfolie.

8. Heetlamineren voorbereiden

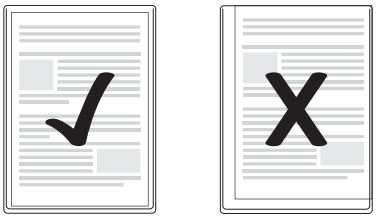
- ⇨ Steek de foliegeleider ❶ in de gaten die daarvoor zijn bestemd aan de achterkant van het lamineerapparaat.
- ⇨ Klap de documentsteunen ⓫ uit, zodat de documenten recht in de sleuf voor handmatige toevoer van folie ❺ worden getrokken.
- ⇨ Steek de netstekker van het lamineerapparaat in een stopcontact.
- ⇨ Zorg ervoor dat het apparaat stevig staat.
- ⇨ Zet de keuzeknop voor heet- en koudlamineren ❽ op „HOT".
- ⇨ Stel de foliedikte-keuzeknop ❾ in op de gewenste foliedikte (80 of 125 micron). Het rode AAN / UIT-indicatielampje ⏻ ❼ brandt nu. Het lamineerapparaat wordt op bedrijfstemperatuur gebracht.
- Zodra het groene indicatielampje "Gebruiksklaar" OK ❻ brandt, heeft het lamineerapparaat de bedrijfstemperatuur bereikt.

ⓘ **Het bereiken van de bedrijfstemperatuur wordt door het branden van het groene indicatie-lampje „Gebruiksklaar" OK ❻ aangegeven. Voor een gelijkmatiger resultaat van het lamineren adviseren wij, vooral bij dunnere folies (onder 125 micron) en bij het instellen van een andere foliedikte, eerst na een extra wachttijd van ca. 2-3 minuten met het lamineren te beginnen.**

⇨ Leg het te lamineren document in een foliehoes met een passende grootte.

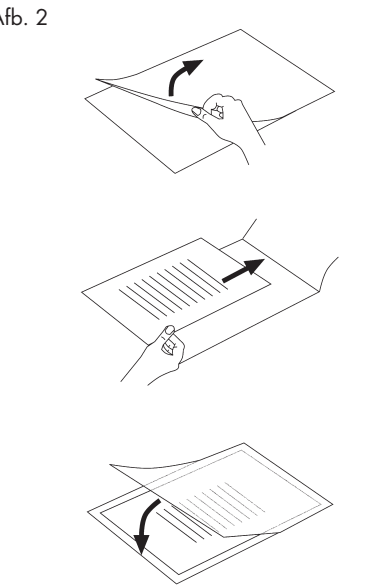
ⓘ **Zorg ervoor dat alle randen van het document een afstand van minstens twee millimeter tot de rand van de foliehoes hebben, zoals afb. 1 laat zien. Gebruik slechts één foliehoes voor het lamineren. Klap de foliehoes eerst open, zoals afb. 2 laat zien.**

Afb. 1



ⓘ **Informatie over de lamineerprocedure vindt u verder in hoofdstuk 10.**

Afb. 2



9. Koudlamineren voorbereiden

ⓘ **Wanneer u eerst heetlamineren hebt uitgevoerd:**
laat het apparaat na het heetlamineren eerst volledig afkoelen, alvorens met het koudlamineren te beginnen. Anders zijn de rollen in het lamineerapparaat nog heet. Daardoor kunnen de foliehoes en het te lamineren document beschadigd raken!

⇨ Steek de foliegeleider ❶ in de gaten die daarvoor zijn bestemd aan de achterkant van het lamineerapparaat.

⇨ Trek de documentsteunen ⓫ eruit, zodat de documenten recht in de sleuf voor handmatige toevoer van de folie ❺ worden getrokken.

⇨ Steek de netstekker van het lamineerapparaat in een stopcontact.

⇨ Zorg ervoor dat het apparaat stevig staat.

⇨ Zet de keuzeknop voor heet- en koudlamineren ❽ op „COLD".

ⓘ **Opmerking:** zet voor het koudlamineren de foliedikte-schakelaar ❾ altijd op 125 mic. Het rode AAN / UIT-indicatielampje ⏻ ❼ en het groene indicatielampje „Gebruiksklaar" OK ❻ branden nu.

⇨ Leg het te lamineren document in een foliehoes met een passende grootte.

ⓘ **Zorg ervoor dat alle randen van het document een afstand van minstens twee millimeter tot de rand van de foliehoes hebben, zoals afb. 1 laat zien.**

ⓘ **Gebruik slechts één foliehoes voor het lamineren. Klap de foliehoes eerst open, zoals afb. 2 laat zien.**

ⓘ **Informatie over de lamineerprocedure vindt u verder in hoofdstuk 10.**

10. Lamineerprocedure

⇨ Leg de foliehoes op de foliegeleider ❶. Leg de rechter- of linkerkant van de foliehoes tegen de folieformaat-stop ❹ aan (gesloten kant vooraan). Schuif de folieformaat-stop ❹ zo ver binnenwaarts, totdat het gekozen formaat is bereikt. Zo voorkomt u dat de foliehoes scheef naar binnen wordt getrokken.

ⓘ **Mocht de folie desondanks scheef naar binnen worden getrokken, gebruikt u dan de „anti-blokkeer-functie", zoals in hoofdstuk 11 beschreven.**

⇨ Schuif de foliehoes nu langzaam in de sleuf voor handmatige folietoevoer ❺.

⇨ Wanneer u de foliehoes een paar centimeter in de sleuf ❺ heeft geschoven, wordt deze automatisch verder naar binnen getrokken.Laat de foliehoes los, zodra u merkt dat deze automatisch naar binnen wordt getrokken.

ⓘ **Zorg ervoor dat aan de voorkant van het lamineerapparaat minstens 45 cm plaats vrij blijft. Anders kan de foliehoes na het lamineren niet volledig uit het lamineerapparaat worden geschoven. Daardoor kan de gelamineerde foliehoes beschadigd raken.**

⇨ De gelamineerde foliehoes wordt via de folieuitvoersleuf ⓾ van het lamineerapparaat naar buiten geschoven.

Alleen na het heetlamineren:

⇨ Haal deze meteen uit het apparaat, omdat hete foliehoezen nog gemakkelijk kunnen vervormen. Leg deze om af te koelen op een egaal oppervlak.

ⓘ **Om het lamineerresultaat te verbeteren, kunt u op de nog hete foliehoes een boek, een dossiermap of een ander zwaar, glad voorwerp leggen. Zodoende krijgt zij een glad, perfect oppervlak.**

⇨ Als u geen andere lamineerprocedure wilt starten, draait u de foliedikte-knop ❾ op ABS (OFF) en haalt u de stekker uit het stopcontact.

11. Anti-blokkeer-funtie (ABS)

Bij de start van de lamineerprocedure kan de folie scheef naar binnen worden getrokken of vastlopen binnenin het apparaat.

⇨ Draai de anti-blokkeer-schakelaar (ABS) ❾ in de stand ABS.
- De folie wordt niet verder naar binnen getrokken.

⇨ Haal de folie eruit.
⇨ Draai de anti-blokkeer-schakelaar (ABS) ❾ weer op de gewenste foliedikte.
⇨ Begin opnieuw met het lamineren.

12. Snij-functie

Als u gebruik wilt maken van de snij-functie op de foliegeleider ❶, dan haalt u de foliegeleider ❶ eraf.

⇨ Klap de documentsteun ⓫ indien nodig, weer in.
⇨ Stel het snij-opzetstuk ⓬ zodanig in, dat het een recht vlak vormt met de foliegeleider ❶.
⇨ Schuif de snijdkop ❸ tot aan de aanslag (de snijdkop ❸ kan tot aan beide uiteinden van de snij-geleider ❷ worden geschoven).
⇨ Klap de snij-geleider ❷ aan de afgeronde greep omhoog en positioneer de documenten op de foliegeleider ❶. Zet het document vast, doordat u de folieformaat-stop ❹ bijeenschuift, totdat deze beide kanten van het document raakt.
⇨ Gebruik de markeringen op de schaal om uw document exact in de juiste stand te brengen.
⇨ Klap de snij-geleider ❷ omlaag, zodat deze vastzit.
⇨ Houd het papier met de linkerhand in de juiste stand.
⇨ Om te snijden drukt u de snij-kop ❸ met de rechterhand omlaag en schuift u deze in één vloeiende beweging over het document heen.

13. Reiniging en onderhoud

Levensgevaar door elektrische schok:
- **Open nooit de behuizing van het apparaat. Hierin bevinden zich geen bedieningselementen.**
- **Dompel de onderdelen van het apparaat nooit onder in het water of in andere vloeistoffen!**

Schoonmaken van de behuizing:

ⓘ **Maak de oppervlakken van de behuizing schoon met een licht bevochtigde vaatdoek.**

⇨ Haal eerst de stekker uit het stopcontact.
⇨ Laat het apparaat volledig afkoelen.
⇨ Voorkom dat er vocht in het apparaat komt.

Schoonmaken van het inwendige van het apparaat:

Bij elke lamineeractie zet zich vuil af op de rollen in het lamineerapparaat. Daardoor nemen de prestaties van het lamineerapparaat in de loop der tijd af. Maak daarom de rollen in het lamineerapparaat na gebruik schoon.

⇨ Bereidt u het apparaat zo voor, zoals beschreven in hoofdstuk 8 „Heetlamineren voorbereiden", totdat het groene LED-indicatielampje „Gebruiksklaar" OK ❻ brandt.

⇨ Leid dan een in het midden gevouwen vel DIN A3-papier (sterkte maximaal 1,0 mm) ...

- zonder foliehoes en
- met de vouw naar voren

... langzaam in de sleuf voor handmatige folietoevoer ❺ .

⇨ Laat het vel los zodra u merkt dat het automatisch naar binnen wordt getrokken.

- De vervuilingen op de rollen binnenin het lamineerapparaat zetten zich nu vast op het blad papier. Het papier wordt uit de foliesleuf ❿ van het lamineerapparaat geschoven.

⇨ Herhaal deze procedure een aantal malen. Neem elke keer een nieuw, schoon vel papier. Wanneer u geen vuilresten meer ziet op het papier, zijn de rollen in het lamineerapparaat schoon.

14. Opbergen

Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt.

ⓘ **Berg het lamineerapparaat niet op vochtige plaatsen op, omdat er anders vocht in het apparaat kan binnendringen. (bijv. kelders)!**

15. Milieurichtlijnen

Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging.
Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.

16. Garantie en service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.
De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.
Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.
Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.
De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 71854

17. Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com